



# حق ثبت اختراع، کپی‌رایت و علائم تجاری

نویسنده: مری چارمسون و جان بوچاکا

مترجم: مریم مهذب

for  
**dummies**<sup>®</sup>  
A Wiley Brand

ترجمه و چاپ در ایران، تحت امتیاز  
انتشارات وایلی توسط انتشارات آوند دانش

**WILEY**



آوند دانش

سرشناسه: چارمسون، هنری، ۱۹۶۱-م. Charmasson, Henri, 1961  
عنوان و نام پدیدآور: حق ثبت اختراع، کپی‌رایت و علائم تجاری For Dummies / نوشته‌ی هنری چارمسون، جان بوچاکا؛

برگردان مریم مهذب؛ ویراستار طاهره صباغیان.

مشخصات نشر: تهران: آوند دانش، ۱۳۹۹.

مشخصات ظاهری: ۴۳۲ ص.

شابک: ۹۷۸-۶۲۲-۶۶۶۱-۹۴-۲

وضعیت فهرست‌نویسی: فیپا

یادداشت: عنوان اصلی: Patents, copyrights & trademarks For Dummies, c2008.

موضوع: مالکیت معنوی -- ایالات متحده -- به زبان ساده

موضوع: Popular works -- United States -- Intellectual property

شناسه‌ی افزوده: بوچاکا، جان

شناسه‌ی افزوده: Buchaca, John

شناسه‌ی افزوده: مهذب، مریم، ۱۳۶۴-، مترجم

رده‌بندی کلاسیک: ۸۰ ۷۲۰ ۳۴۶

رده‌بندی یوئی: ۳۴۶/۷۳۰۴۸

شماره‌ی کتابشناسی ملی: ۶۱۲۲۷۳۲



آوند دانش

## حق ثبت اختراع، کپی‌رایت و علائم تجاری

نوشته‌ی هنری چارمسون و جان بوچاکا

ویراستار: طاهره صباغیان

طراحی گرافیک: استودیو آوند دانش

تاریخ انتشار: بهار ۱۳۹۹ - چاپ اول

لیتوگرافی، چاپ و صحافی: چاپ پرسیکا

نشانی دفتر نشر و مرکز بخش: ابتدای خیابان پاسداران، خیابان گل نیلی، خیابان ناطق نوری، پلاک ۴

تلفن: ۲۲۸۹۳۹۸۸، ۲۲۸۷۱۵۲۲، نمابر: ۲۲۸۷۱۵۲۲

فروشگاه: ضلع جنوبی پارک قیطریه، خیابان روشنایی، خیابان شهاب، نبش روشن‌دان، پلاک ۲۵، ۲۳۳۹۷۳۹۱

صندوق پستی: ۱۹۵۸۵/۶۷۳ شابک: ۹۷۸-۶۲۲-۶۶۶۱-۹۴-۲

قیمت: ۸۰۰۰۰ تومان کلیه‌ی حقوق این کتاب نزد ناشر محفوظ است

محدودیت مسئولیت / سلب مسئولیت از ایجاد ضمانت: هیچ مسئولیت یا ضمانتی متوجه ناشر یا نویسنده در قبال دقت یا کامل بودن متن این اثر نیست و صریحاً از تمامی ضمانت‌ها، شامل و نه محدود به، ضمانت مناسب بودن برای هدفی خاص، سلب مسئولیت می‌کنند. به‌واسطه‌ی فروش یا مواد تبلیغاتی هیچ ضمانتی ایجاد نخواهد شد یا تعمیم نخواهد یافت. توصیه‌ها و راهکارهای ارائه‌شده در این اثر ممکن است برای هر موقعیتی مناسب نباشند. این اثر با استناد بر این تفاهم فروخته می‌شود که ناشر درگیر هیچ‌گونه کار حقوقی، حسابداری یا هرگونه خدمات حرفه‌ای دیگر نمی‌شود. چنانچه مشاوره‌ی حرفه‌ای موردنیاز باشد، از خدمات یک فرد حرفه‌ای باید بهره گرفته شود. نه ناشر و نه نویسنده نباید در قبال صدماتی که از این ناحیه حادث می‌گردد مسئول باشند. این مطلب که به سازمانی یا وبسایتی در این اثر ارجاع داده و/ یا به‌عنوان منبع احتمالی اطلاعاتی بیشتر معرفی می‌شود نباید به‌منزله‌ی آن باشد که ناشر یا نویسنده اطلاعات یا توصیه‌هایی را که سازمان یا وبسایت ارائه می‌کنند صحه می‌گذارد. علاوه‌براین، خوانندگان باید از این مطلب آگاه باشند که وبسایت‌های اینترنتی که در این اثر فهرست شده‌اند ممکن است در حداثصالی که این اثر نوشته شده است تا زمانی که خواننده می‌شود، تغییر کنند یا محو شوند.

# فهرست مطالب در یک نگاه

|                                                            |     |
|------------------------------------------------------------|-----|
| مقدمه                                                      | ۱   |
| <b>بخش ۱: محافظت از دارایی‌های فکری: مبانی مالکیت فکری</b> | ۹   |
| فصل ۱: مرتب کردن ابزار مرتبط با مالکیت فکری                | ۱۱  |
| فصل ۲: ایجاد محدودیت                                       | ۲۳  |
| فصل ۳: فراخوان سواره نظام و پرداخت هزینه‌ها                | ۳۳  |
| فصل ۴: اسرار تجاری ابرر اغل نادیده گرفته شده مالکیت فکری   | ۴۷  |
| <b>بخش ۲: ثبت اختراع محسولات</b>                           | ۵۷  |
| فصل ۵: ثبت اختراع و نحوه عملکرد آن                         | ۵۹  |
| فصل ۶: بررسی حق ثبت اختراع پیش از تمام به کسب آن           | ۷۵  |
| فصل ۷: جست و جوی ثبت اختراع                                | ۸۹  |
| فصل ۸: آماده کردن درخواست ثبت اختراع                       | ۱۰۷ |
| فصل ۹: ثبت درخواست ثبت اختراع                              | ۱۳۱ |
| فصل ۱۰: جدال با بازرس ثبت اختراع                           | ۱۴۹ |
| فصل ۱۱: صدور حق ثبت اختراع                                 | ۱۸۵ |
| <b>بخش ۳: استیفای کپی رایت</b>                             | ۲۰۵ |
| فصل ۱۲: سبک منحصر به فرد یعنی برخورداری از کپی رایت        | ۲۰۷ |
| فصل ۱۳: حل مسائل مربوط به مالکیت                           | ۲۲۹ |
| فصل ۱۴: اثربخشیدن به کپی رایت                              | ۲۴۱ |

|     |                                                                  |
|-----|------------------------------------------------------------------|
| ۲۶۳ | بخش ۴: محافظت از هویت تجاری                                      |
| ۲۶۵ | فصل ۱۵: نمایان کردن نشان تجاری                                   |
| ۲۸۱ | فصل ۱۶: انتخاب نام تجاری شناخته شده                              |
| ۲۹۵ | فصل ۱۷: جست و جوی در دسترس بودن نام                              |
| ۳۱۳ | فصل ۱۸: برقراری و ثبت نشان تجاری                                 |
| ۳۴۳ | بخش ۵: استفاده از حقوق مالکیت فکری                               |
| ۳۴۵ | فصل ۱۹: محافظت از حقوق مالکیت فکری در سایر کشورها                |
| ۳۶۹ | فصل ۲۰: صدور مجوز بهره برداری از حقوق مالکیت فکری                |
| ۳۸۷ | فصل ۲۱: محدود کردن افراد خاطی                                    |
| ۴۰۱ | بخش ۶: حق ثبت اختراعات                                           |
| ۴۰۳ | فصل ۲۲: ده تصور غلط رایج در مینه‌ی حقوق مالکیت فکری              |
| ۴۰۷ | فصل ۲۳: ده مشکلی که در درخواست ثبت اختراع پیش می‌آید             |
| ۴۱۱ | فصل ۲۴: ده پرسش رایج در خصوص کمیته ایت                           |
| ۴۱۵ | فصل ۲۵: ده مورد از بزرگ‌ترین اشتباهاتی که در نام تجاری رخ می‌دهد |

## مقدمه

خوشحالیم که کتاب حق ثبت اختراع، کپی‌رایت و علائم تجاری *For Dummies* را انتخاب کرده‌اید! ما همه‌ی تلاش‌مان را می‌کنیم تا از این کتاب تجربه‌ای مطلوب و آموزنده داشته باشید.

در دنیای فناوری، مالکیت فکری، دارایی اصلی اکثر شرکت‌های تجاری به شمار می‌آید. اگر اصطلاح مالکیت فکری شما را سردرگم می‌کند، این کتاب کمک می‌کند جزئیات آن را درک کنید و نشان می‌دهد چگونه سهم خود را از این نوع دارایی به دست آورید و از آن محافظت کنید.

آیا همیشه تصور می‌کردید که توماس ادیسون یا دنیل استیل بعدی خواهید بود؟ اگر تازه به آن مشغول به کار هستید، اخیراً لوگوی جدید یا علامت تجاری هیجانی را خلق کرده و گسترش داده است؟ شاید به مفهومی جدید در نرم‌افزار می‌اندیشید یا مفهومی که می‌تواند دنیای سایبرنتیک را متحول کند. یا شاید به فکر اختراع آخرین مدل «آخرین مدل‌ها» بوده‌اید؛ چیزی که بتواند با آی‌پاد یا دوربین تلفن همراه رقابت کند.

اگر این چنین است در انتخاب کرده‌اید؛ زیرا داشتن ایده‌ای خوب، خلق یک قطعه‌ی هنری فوق‌العاده یا اصولی باب روز، نخستین گام در بهره‌برداری از خلاقیت و سخت‌کوشی به شمار می‌آید. گام بعدی محافظت از دارایی فکری شماست. روشن است که شما از این منابع آگاهید. این سه اصطلاح نه‌چندان کوچک، یعنی حق ثبت اختراع، کپی‌رایت و علائم تجاری شما را اغوا کرده و این کتاب را برگزیده‌اید (و امیدواریم آن را خرید، باشید). حدس می‌زنیم که تمایل دارید نکات بیشتری را در این باره بیاموزید. خوب، قرار است در اینجا یاد بدانید (اما پیش‌تر حتی فکر کردن به آن‌ها هم شما را وحشت‌زده می‌کرد) بیاموزید. شما در حال ورود به دنیای هیجان‌انگیز حقوق مالکیت فکری هستید. شاید اصطلاح «هیجان‌انگیز اندکی اغراق‌آمیز باشد، ولی به ما هم حق بدهید؛ هرچه باشد مالکیت حوزه‌ی حقوق مالکیت فکری هستیم.

## درباره‌ی این کتاب

ما در این کتاب، خیلی ساده ماهیت و عملکرد و کاربرد اصلی حقوق مالکیت فکری را توضیح می‌دهیم؛ از جمله اینکه چگونه می‌توانید حقوق مالکیت فکری خود را در مقابل رقبایتان به دست آورید و مدیریت کنید یا به طرز سودمند و از طریق توافق‌نامه‌های صدور مجوز و سایر طرح‌های ارزشمند، از آن‌ها بهره ببرید. هر کدام